



T.C.
TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI
AYDIN TİCARET BORSASI ÖZEL GIDA
KONTROL LABORATUVARI

REPUBLIC OF TURKEY MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY
AYDIN TICARET BORSASI PRIVATE FOOD CONTROL LABORATORY



AB-0033-T

2405489

11/24

13.11.2024

Ata Mah. 738 Sok. No:2 Bodrum, Zemin,
Kat:1-2-3-4-5-6 Efeler/AYDIN

T: 0256 2116143/44/46 F: 0256 2111 01 88 E: info@aytblab.com W: www.aytblab.com

Rapor/Report No : 2405489

MUAYENE VE ANALİZ RAPORU
EXAMINATION AND ANALYSIS REPORT

Analiz Amacı Purpose of Analysis	Özel İstek (Private Request)	Num. Ür./Son Kul. Tarihi Production&Expiration Date	- / -
Numuneyi Gönderen Sample Sender	TBR DIŞ TİCARET A.Ş.	Num. Gönderen Adres Sample Sender Address	Caferağa Mah. Albay Faik Sözdener Cad. İffet Gülhan İş Merkezi No:9/10 Kadıköy/İSTANBUL
Numune Kabul Tarihi Arriving Time of Sample	11.11.2024	Numunenin Seri-Parti No Lot Number of Sample	ARBEQUINA / (ARETE'S OLIVE OIL)
Analiz Baş./Bit. Tarihi Analysis Start/Finish Date	11.11.2024 - 13.11.2024	Numunenin Sıcaklığı Sample Temperature	23,1
Mühür No Seal Number		Üretici Firma Adı Producer Company Name	TBR DIŞ TİCARET A.Ş.
Numunenin Adı/Cinsi Name/Type of Sample	NATUREL SIZMA ZEYTİNYAĞI/EXTRA VIRGIN OLIVE OIL	Numunenin Alındığı Yer Received Place of Sample	TBR DIŞ TİCARET A.Ş.
Numunenin Ambalajı Package of Sample	Cam Şişe /Glass Bottle	Numunenin Alındığı Adres Received Address of Sample	Caferağa Mah. Albay Faik Sözdener Cad. İffet Gülhan İş Merkezi No:9/10 Kadıköy/İSTANBUL
Numunenin Miktarı Sample Quantity	500 ml	Numunenin Alındığı Tarih Received Date of Sample	11.11.2024
Raporun Sayfa Sayısı Number of Pages	2	İthalat Yapan Firma Importer company	

- Deneysel laboratuvarı olarak faaliyet gösteren AYTB Laboratuvar Hizmetleri A.Ş., TÜRKAK' tan AB-0033-T ile TS EN ISO/IEC 17025:2017 standardına göre akredite edilmiştir. / AYTB Laboratuvar Hizmetleri A.Ş. accredited by TÜRKAK under registration number "AB-0033-T" for "TS EN ISO/IEC 17025:2017" as test laboratory. -Türk Akreditasyon Kurumu (TÜRKAK) deney raporlarının tanınırlığı konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği (EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği (ILAC) ile karşılıklı tanıma anlaşması imzalamıştır. / The Turkish Accreditation Agency (TÜRKAK) has signed a multilateral agreement with the European Accreditation Association (EA) and a mutual recognition agreement with the International Laboratory Accreditation Association (ILAC) on the recognition of test reports.

- Bu analiz raporu, laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen veya tamamen kopyalanıp çoğaltılamaz. / This analysis report may not be reproduced in whole or in part without permission of laboratory.

- Bu analiz raporunun hiçbir bölümü tek başına veya ayrı ayrı kullanılamaz. / No part of this analysis report can be used alone or separately.

- İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir. / Unsigned and unsealed reports are invalid.

- "*" işaretli analizler akreditasyon kapsamındadır. / "*" marked analyses are in the scope of accreditation.

- Deneysel ve /veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deneysel metotları bu sertifikanın tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir. / Test and/or measurements results, extended measurement uncertainties (where applicable) and test methods are provided on following pages, which are integral part of this certificate.

- Beyan edilen genişletilmiş ölçüm belirsizliği, standart belirsizliği k=2 olan genişletme katsayısı ile çarpımı sonucu %95 oranında güvenilirlik seviyesi sağlamaktadır. / The declared expanded measurement uncertainty (multiplied by the expansion coefficient k=2) provides 95% confidence level.

- Genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri müşteri talebi veya yasal mevzuatlar zorunlu kıldığı durumlarda belirtilir. / Extended measurement uncertainties are specified when required by customer demand or legal regulations.

- Bu rapor, adli ve idari işlemler ile reklam amacıyla kullanılamaz. / This report cannot be used for judicial and administrative proceedings and for advertising purposes.

- Numune Müşteri tarafından teslim edilmiştir. Numunenin alınması, ambalajlanması, taşınması ve numune bilgilerinden kaynaklanabilecek analiz sonuçlarına etki edebilecek durumlar müşterinin sorumluluğundadır.

- Rapor numarasının yanında yer alan 'R' harfi analiz raporunun revize olduğunu belirtir. / The letter "R" next to the report number indicates that the analysis report has been revised.

Kimyasal Analiz Birim Sorumlusu Vekili
Chemical An. Dep. Chief.Rep
Yüksek Kimyager Didem ÖZDEMİR

Numune Kabul ve Rapor Düzenleme Birimi Sorumlusu Vekili
Sample Acc. and Rep. Dep. Chief.Rep
Laborant Emine BAŞARAN



Onaylayan / Approved by
Laboratuvar Müdürü / Laboratory Manager
Biyolog Özen ELGÜNLÜ

13.11.2024





T.C.
TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI
AYDIN TİCARET BORSASI ÖZEL GIDA
KONTROL LABORATUVARI

REPUBLIC OF TURKEY MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY
AYDIN TICARET BORSASI PRIVATE FOOD CONTROL LABORATORY

Ata Mah. 738 Sok. No:2 Bodrum, Zemin,
Kat:1-2-3-4-5-6 Efeler/AYDIN
T: 0256 2116143/44/46 F: 0256 2111 01 88 E: info@aytblab.com W: www.aytblab.com

AB-0033-T

2405489

11/24

13.11.2024

MUAYENE VE ANALİZ RAPORU
EXAMINATION AND ANALYSIS REPORT

Rapor/Report No : 2405489

Analiz Adı/Birim Analysis	Analiz Sonucu Result	Analiz Metodu Analysis Method	Analiz Cihazı Instrument	Ölçüm Belirsizliği Uncertainty	Limit Değer Limit Value	Ölçüm Limiti LOQ	Geri Kazanım Recovery	D. E.
* Serbest Yağ Asitliği Tayini (% (oleik asit cins.))	0,26	TS EN ISO 660	-	%7	≤ 0,8	-	-	U (P)
* UV Özgül Absorbans Analizi (-)		COI/T.20 Doc. No:19	Spektrofotometre	-	-	-	-	U (P)
* E270 (-)	0,14	COI/T20.Doc. No:19	Spektrofotometre	%6	≤ 0,22	-	-	U (P)
* E232 (-)	2,1	COI/T20.Doc. No:19	Spektrofotometre	%4	≤ 2,5	-	-	U (P)
* Delta-E (-)	-0,011	COI/T20.Doc. No:19	Spektrofotometre	%16	≤ 0,01	-	-	U (P)
* Peroksit Sayısı Tayini (meq aktif oksijen/kg yağ)	2,37	TS EN ISO 3960	-	%10	≤ 20	-	-	U (P)
* Toplam Biofenol Miktarı Tayini (mg/kg(tyrosol cins.))	527	COI/T20/Doc. No:29	HPLC-UV	%11		-	-	DY (NI)

- Analiz sonuçları birinci sayfada özellikleri belirtilen ve laboratuvarımıza teslim edilen numune için geçerlidir. / Analysis results are valid for the sample whose properties are specified on the first page and delivered to our laboratory.

- Müşterinin uygunluk beyanı talep ettiği durumlarda, laboratuvarın belirlediği güven aralığında (k=2 %95) ilgili parametreler için bulunan sonuç: sonuca ölçüm belirsizliği eklendiğinde mevzuatta verilen üst sınırın üstünde ise veya sonuçtan ölçüm belirsizliği çıkarıldığında mevzuatta verilen alt sınırın altında ise 'uygun değil' olarak değerlendirilir. Belirlenen mevzuat limitleri içerisinde veya mevzuat limitlerine eşit olan sonuçlar 'uygun olarak' değerlendirilir. / In cases where the customer requests a declaration of conformity, the result found for the relevant parameters in the confidence interval determined by the laboratory (k=2 95%): 'not applicable' if the measurement uncertainty is added to the result above the upper limit given in the legislation or if the measurement uncertainty is subtracted from the result, it is below the lower limit given in the legislation. is evaluated. Results that are within or equal to the legislative limits determined are evaluated as 'appropriate'.

Kısaltmalar / Abbreviations :

D(E) : Değerlendirme (Evaluation) - U(P) : Uygun (Pass) - UD (NA):Uygun Değil (Not Available) - DY(NI) : Değerlendirme Yapılamadı (Not Interpreted)

Elde edilen sonuçlar ATBL.T.Pr.10.01 Karar Kuralı Talimatı'na göre değerlendirilmiştir. İlgili kodex'e ait limit değerler yukarıda "Limit Değer" sütununda belirtilmiştir. Analiz sonuçları "Türk Gıda Kodeksi Zeytinyağı ve Pirina Yağı Tebliği" (Tebliğ No:2023/23)'ne uygundur. The results obtained were evaluated according to ATBL.T.Pr.10.01 Decision Rule Instruction. The limit values of the relevant codex are stated above in the "Limit Value" column. Analysis results complies with the "Turkish Food Codex Communiqué on Olive Oil and Pomace Oil" (Communiqué No: 2023/23).

